



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-97( 14 )/14/BB

Warszawa, 21 sierpnia 2014 r.

**DECYZJA DNR-2/156/2014**

Na podstawie art. 41c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonej do obrotu przez producenta - GRUPĘ TOPEX Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Warszawie *szlifierki kątowej GRAPHITE model 59G086* kod EAN 5902062590862, niezgodnej z wymaganiami zasadniczymi określonymi w § 59 ust. 1 pkt 5, 8 i 14 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 oraz z 2011 r. Nr 12, poz. 15), w związku z usunięciem stwierdzonych niezgodności.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie Praktiker w Poznaniu należącym do Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, stwierdzili w ofercie handlowej *szlifierkę kątową GRAPHITE model 59G086* kod EAN 5902062590862, zakupioną od GRUPY TOPEX Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Warszawie.

*Szlifierka kątowa GRAPHITE model 59G08651* to wyrób przeznaczony do szlifowania, cięcia metali oraz mineralnych materiałów budowlanych, do którego dołączono rękojeść pomocniczą oraz klucz specjalny. Przycisk blokady obrotów wrzeczona oraz włącznik/wyłącznik zasilania wykonano z tworzywa sztucznego w kolorze czerwonym kontrastującym z kolorem korpusu maszyny. Kierunek obrotów wrzeczona naniesiono w postaci wytłoczonej strzałki na osłonie przekładni kątowej szlifierki obok przycisku blokady obrotów wrzeczona. Włącznik/wyłącznik zasilania oznakowano symbolem strzałki oraz symbolem podzielonego koła. Gniazdo włącznika/wyłącznika oznaczono cyframi – 0 1. W przestrzeni roboczej narzędzia została użyta osłona z metalu, zamocowana na obudowie przekładni kątowej przy pomocy śruby z podkładką oraz nakrętki kwadratowej.

Do mocowania narzędzia na gwintowanej części wrzeciona zastosowano 2 kołnierze mocujące. W odlewie osłaniającym przekładnię kątową wykonano 2 gwintowane otwory służące do zamocowania rękojeści. Maszyna zasilana jest silnikiem elektrycznym. Przewód zasilający wyposażono we wtyczkę zaprasowaną na przewodzie bez wtyku ochronnego. Od strony wejścia przewodu do korpusu zastosowano odgiętkę z miękkiego tworzywa sztucznego. Przewód oznakowany symbolem H05RN-F jako 2-żyłowy w podwójnej izolacji o średnicy przekroju poprzecznego 0,75 mm<sup>2</sup>. Informacje na szlifierce zamieszczono w formie naklejek oraz wytłoczeń jako tekst lub znaki graficzne z użyciem znormalizowanych symboli. Na tabliczce znamionowej, w postaci naklejki, znajdującej się na prawym boku maszyny naniesiono m.in.: moc silnika – 860W, napięcie, symbol źródła zasilania i częstotliwość prądu zasilającego – 230V~ 50Hz, znamionową prędkość obrotową wrzeciona, średnicę narzędzia, symbol II klasy ochronności wyrobu, znak CE, model – 59G086, numer seryjny – SN 2013 10 G00372 147, dane adresowe producenta – wyprodukowano dla Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. Warszawa, Pograniczna 2/4. Na dodatkowej naklejce naniesiono logo *GRAPHITE*. Opakowanie maszyny stanowi kartonowe pudełko, na którym umieszczono m.in.: logo, fotografię wyrobu, model, charakterystykę szlifierki w formie graficzno-słownej, nazwę wyrobu, dane adresowe producenta, kod EAN oraz nazwę strony internetowej – [www.graphite.pl](http://www.graphite.pl). Do wyrobu dołączono wielojęzyczną instrukcję obsługi, również w języku polskim.

W wyniku oględzin przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu stwierdzono, że w instrukcji obsługi szlifierki kątovej brak jest rysunków, schematów, opisów i objaśnień niezbędnych do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny w tym: dotyczących techniki pracy, wskazania warunków ograniczających użycie szlifierki, informacji dla operatora w zakresie sposobu użytkowania różnego rodzaju typów ściernic, brak wyjaśnienia zjawiska odrzutu oraz brak podania grubości stosowanych tarcz.

W związku z powyższymi niezgodnościami, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o systemie oceny zgodności”, wydał w dniu 19 marca 2014 r. decyzję, w której zakazał kontrolowanemu, tj.: Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, udostępniania na okres dwóch miesięcy od dnia doręczenia decyzji, 5 sztuk *szlifierki kątovej GRAPHITE model 59G086* kod EAN 5902062590862.

W oparciu o przekazany materiał dowodowy Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) pismem z dnia 22 kwietnia 2014 r. zawiadomił Grupę TOPEX

Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Warszawie (zwanej dalej: „strona postępowania” lub „producent”) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonej do obrotu *szlifierki kątovej GRAPHITE model 59G086* kod EAN 5902062590862 (zwanej dalej: „szlifierką kątową” lub „wyrobem”) niezgodnej z wymaganiami zasadniczymi określonymi w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 oraz z 2011 r. Nr 12, poz. 15), zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 59 ust. 1 pkt 5, z uwagi na brak w instrukcji obsługi rysunków, schematów, opisów i objaśnień niezbędnych do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny,
- § 59 ust. 1 pkt 8, z uwagi na brak w instrukcji obsługi ostrzeżeń dotyczących niedozwolonych sposobów użytkowania maszyn, które, jak to wynika z doświadczenia, mogą mieć miejsce,
- § 59 ust. 1 pkt 14, z uwagi na brak w instrukcji, o której mowa w § 58 ust. 1, (...) podstawowych parametrów narzędzi, które można stosować w maszynie.

W piśmie zawiadamiającym o wszczęciu postępowania, Prezes UOKiK wystąpił do producenta o przedłożenie listy odbiorców szlifierki kątovej oraz udzielenie informacji o liczbie posiadanych wyrobów. Ponadto zwrócił się o przedstawienie dokumentu potwierdzającego fakt wprowadzenia szlifierki kątovej do obrotu oraz faktury sprzedaży wyrobu Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie.

Decyzją z dnia 28 kwietnia 2014 r., Prezes UOKiK działając na podstawie art. 40k ust. 4 ustawy o systemie oceny zgodności, przedłużył wydany dla Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zakaz udostępniania szlifierki kątovej do czasu zakończenia prowadzonego postępowania.

W odpowiedzi na zawiadomienie o wszczęciu postępowania, w dniu 9 maja 2014 r. drogą elektroniczną strona postępowania nadesłała instrukcję obsługi szlifierki kątovej z naniesionymi zmianami. Tego samego dnia do UOKiK wpłynęły również żądane dowody w postaci: poświadczonoego zgłoszenia celnego z dnia 30 grudnia 2013 r., faktury „Commercial Invoice No. 13YKHG025” z 26 października 2013 r. potwierdzającej zakup 600 sztuk szlifierek kątowych od YONGKANG CROWN POWER TOOLS MANU. CO., LTD, DAXU INDUSTRIAL ZONE YONGKANG ZHEJIANG, CHINA, faktury sprzedaży wyrobu kontrolowanemu, tj. Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (faktura VAT nr FA/000969/14/WAR z dnia 13 stycznia 2014 r.) oraz zestawienia odbiorców.

Postanowieniem z dnia 20 maja 2014 r., Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności szlifierki kątovej albo wycofanie jej z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w formie

informacji zamieszczonej na stronie internetowej i wskazał, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań (faktury korygujące, oświadczenia o braku wyrobu w ofercie sprzedaży, wydruk informacji ze strony internetowej a w przypadku usunięcia niezgodności – oświadczenia odbiorców potwierdzające dołączenie do wyrobu poprawionej instrukcji obsługi).

W dniu 5 czerwca 2014 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęły oświadczenia odbiorców potwierdzające wymianę instrukcji obsługi we wszystkich egzemplarzach szlifierki kątovej znajdujących się w ich ofercie sprzedaży oraz oświadczenia kontrahentów na okoliczność braku przedmiotowego wyrobu na stanach magazynowych.

Pismem z dnia 13 czerwca 2014 r. strona postępowania poinformowała o podjętych działaniach naprawczych polegających na opracowaniu nowej instrukcji obsługi szlifierki kątovej i wymianie tego dokumentu we wszystkich egzemplarzach wyrobu znajdujących się w jej magazynie, pochodzących ze zwrotów z sieci Praktiker, jak również u odbiorców, zgodnie z przekazanym zestawieniem. Wyjaśniła, iż znajdujące się na liście odbiorców dokumenty określone jako RW to dokumenty rozchodu wewnętrznego, wystawiane na potrzeby serwisu, laboratorium, prezentacji i ekspozycji podczas targów i wystaw, a ilości wyrobu wskazane w tych dokumentach nie trafiły do punktów handlowych. Do pisma dołączono kolejne oświadczenia kontrahentów o wymianie instrukcji bądź braku wyrobów w sprzedaży oraz wzór instrukcji obsługi w formie broszury.

Brakujące oświadczenia kontrahentów wpłynęły do UOKiK w dniu 26 czerwca 2014 r.

Dnia 15 lipca 2014 r. producent przekazał wydruk ogłoszenia informującego o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu, zamieszczonego na stronie internetowej [www.graphite.pl](http://www.graphite.pl).

Pismem z dnia 2014 r. strona postępowania została poinformowana o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami, a także wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma, jednak z przedmiotowych uprawnień nie skorzystała.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Przepis art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego

upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, producentem jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

W świetle przywołanych przepisów ustawy o systemie oceny zgodności GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Warszawie jest producentem *szlifierki kątowej GRAPHITE model 59G086* kod EAN 5902062590862, bowiem na tabliczce znamionowej wyrobu oraz na opakowaniu umieszczono informację: „*wyprodukowano dla Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. k.*”.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku szlifierek kątowych, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 oraz z 2011 r. Nr 12, poz. 15).

Ogłędziny przeprowadzone przez inspektorów WIIH wykazały, że w instrukcji obsługi szlifierki kątowej brakowało rysunków, schematów i opisów niezbędnych do jej użytkowania, konserwacji i naprawy, ostrzeżeń dotyczących niedozwolonych sposobów użytkowania maszyny oraz brakowało podania grubości stosowanych tarcz.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 59 ust. 1 pkt 5, 8 i 14 rozporządzenia.

Zgodnie z brzmieniem przepisu § 59 ust. 1 pkt 5, 8 i 14 rozporządzenia, instrukcje, o których mowa w § 58 ust. 1, powinny zawierać co najmniej następujące informacje, jeżeli ma to zastosowanie: rysunki, schematy, opisy i objaśnienia niezbędne do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny oraz sprawdzenia prawidłowości jej działania (pkt 5), ostrzeżenia dotyczące niedozwolonych sposobów użytkowania maszyny, które, jak to wynika z doświadczenia, mogą mieć miejsce (pkt 8), podstawowe parametry narzędzi, które można stosować w maszynie (pkt 14).

W toku postępowania przed Prezesem UOKiK strona postępowania nie kwestionowała, iż przedmiotowy wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań, określonych

w ww. przepisach rozporządzenia i podjęła działania naprawcze. W toku postępowania administracyjnego przedstawiła dowody w postaci: zestawienia odbiorców, zamieszczonego na stronie internetowej producenta wydruku ogłoszenia informującego o stwierdzonych niezgodnościach wyrobu, poprawionej instrukcji obsługi, oświadczeń kontrahentów na okoliczność wymiany i dołączenia do wyrobów instrukcji uzupełnionej o wymagane informacje oraz oświadczeń odbiorców o braku zakwestionowanego wyrobu w ich ofercie sprzedaży. W ocenie Prezesa UOKiK przekazany przez stronę postępowania wzór poprawionej instrukcji zawiera wszystkie elementy wymagane przez przepisy, co stanowi wystarczającą podstawę do uznania, iż stwierdzone w toku kontroli niezgodności szlifierki kątowej zostały usunięte.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta.

Jak stanowi art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności, postępowania w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

### **P o u c z e n i e**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267 oraz z 2014 r. poz.183), w związku z art. 43b ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.), od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Otrzymują:**

Paweł Szopa  
pełnomocnik  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

#### **Do wiadomości:**

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (NU.8361.77.2014)
2. a/a